

Prêt à employer la grammaire chinoise

Leçon 14

Wǒ xiànzài hěn máng.

Je suis très occupé maintenant.

GRAMMAIRE

14.1 mot exprimant la notion de temps

La plupart des mots exprimant la notion de temps sont:

<i>xiànzài</i>	maintenant	<i>zuótiān zǎoshang</i>	tôt hier matin
<i>zhèngzài</i>	en ce moment	<i>zuótiān shàngwǔ</i>	hier matin
<i>zuótiān</i>	hier	<i>zuótiān zhōngwǔ</i>	hier midi
<i>jīntiān</i>	aujourd'hui	<i>zuótiān xiàwǔ</i>	hier après-midi
<i>míngtiān</i>	demain	<i>zuótiān wǎnshang</i>	hier soir
<i>shàng ge xīngqī</i>	la semaine dernière	<i>zuótiān yèlǐ</i>	hier soir (nuit)
<i>zhè ge xīngqī</i>	cette semaine	<i>jīntiān zǎoshang</i>	tôt ce matin
<i>xià ge xīngqī</i>	la semaine prochaine	<i>jīntiān shàngwǔ</i>	ce matin
<i>shàng ge yuè</i>	le mois dernier	<i>jīntiān zhōngwǔ</i>	ce midi
<i>zhè ge yuè</i>	ce mois(-ci)	<i>jīntiān xiàwǔ</i>	cet après-midi
<i>xià ge yuè</i>	le mois prochain	<i>jīntiān wǎnshang</i>	ce soir
<i>qùnián</i>	l'année dernière	<i>jīntiān yèlǐ</i>	cette nuit
<i>jīnnián</i>	cette année	<i>míngtiān zǎoshang</i>	tôt demain matin
<i>míngnián</i>	l'année prochaine	<i>míngtiān shàngwǔ</i>	demain matin
<i>měitiān</i>	tous les jours	<i>míngtiān zhōngwǔ</i>	demain midi
<i>cónglái</i>	toujours	<i>míngtiān xiàwǔ</i>	demain après-midi
<i>chángcháng</i>	souvent	<i>míngtiān wǎnshang</i>	demain soir
<i>mǎshàng</i>	immédiatement	<i>míngtiān yèlǐ</i>	demain soir (nuit)
<i>gāngcái</i>	un peu avant		

Les mots exprimant la notion de temps doivent être mis avant le verbe (ou l'adjectif). Ils peuvent même être placés au début de la phrase. Ils ne peuvent pas être mis à la fin de la phrase.

Wǒ xiànzài hěn máng.

Je suis occupé maintenant.

Tā zhèngzài kàn diànshì.

En ce moment il regarde la TV.

Jīntiān wǒ bú shàngbān.

Aujourd'hui, je n'irai pas travailler.

Wǒ míngnián qù Zhōngguó.

Je devrais aller en Chine l'année prochaine.

Wǒ měitiān hē kāfēi.

Je bois du café tous les jours.

VOCABULAIRE

cháncháng	souvent
cónglái	toujours
diànhuà	téléphone
gāngcái	un peu avant
huíxìn	répondre
jìn chéng	aller en ville
jīnnián	cette année
jīntiān	aujourd'hui
kāfēi	café
lái	venir
lái diànhuà	appeler (par téléphone)
mǎshàng	immédiatement
měitiān	tous les jours
míngnián	l'année prochaine
míngtiān	demain
qùnián	l'année dernière
shàng ge	dernier, dernière (mois, semaine)
shàngbān	aller au travail
shàngwǔ	matin
shénme shíhou	quand
wǎnshang	soir
wèishénme	quoi
xià ge	prochain(e) (mois, semaine)
xiànzài	maintenant
xiàwǔ	après-midi
xīngqī	semaine
yèlǐ	nuit
yīnwèi	parce que
yuè	mois
zǎoshang	matin (tôt)
zhè ge	ce, cette (mois, semaine)
zhèngzài	tout de suite
zhōngwǔ	midi
zuótiān	hier

<i>Tā cónglái hē chá.</i>	Il boit toujours du thé.
<i>Tā chāncháng jìn chéng.</i>	Il va souvent en ville.
<i>Wǒmen mǎshàng huíxìn.</i>	Nous devrions répondre immédiatement.
<i>Gāngcái Wáng xiānsheng lái diànhuà.</i>	Monsieur Wang a téléphoné un peu avant.

14.2 le mot interrogatif **shénme shíhou**

Le mot interrogatif **shénme shíhou** signifie “quand”. Sa position dans la question est la même que la position du mot exprimant la notion de temps dans la réponse.

<i>Nǐ shénme shíhou lái?</i>	Quand viens-tu?
<i>Wǒ míngtiān lái.</i>	Je devrais venir demain.

14.3 le mot interrogatif **wèishénme**

Pour répondre à une question posée avec **wèishénme**, signifiant “pourquoi”, on commence la phrase par **yīnwèi**, signifiant “parce que”.

<i>Dàwèi: Nǐ wèishénme bù lái?</i>	David: Pourquoi ne viens-tu pas?
<i>Mǎdīng: Yīnwèi wǒ xiànzài hěn máng.</i>	Martin: Parce que je suis occupé maintenant.
<i>Mǎlì: Nǐ wèishénme xuéxí Zhōngwén?</i>	Marie: Pourquoi étudies-tu le chinois?
<i>Ānnà: Yīnwèi wǒ hěn xǐhuan Zhōngguó.</i>	Anne: Parce que j'aime vraiment la Chine.

EXERCICES

14.1 Traduisez en chinois

- Pourquoi ne viendrais-tu pas travailler demain?
- Qui a téléphoné un peu avant?
- Quand lui donneras-tu son cadeau?
- Je viendrais demain après-midi.
- S'il te plaît, réponds moi immédiatement.
- Son chinois est très bon parce qu'il étudie tous les jours.
- Il me demande souvent où je suis.
- Je te demande pourquoi tu ne l'aimes pas.
- Je sais que tu iras en Chine l'année prochaine.